

二零零八年三月十八日
討論文件

立法會環境事務委員會

建議根據《噪音管制條例》(第 400 章) 增設「指定範圍」

目的

當局建議修訂《噪音管制條例》下所設立的「指定範圍」，本文件旨在徵詢各委員對這項建議的意見。

背景

2. 相對於在人口較少的地區而言，在人口聚居的已建區進行高噪音的建築活動會使較多人受到影響。《噪音管制條例》授權環境局局長可藉着在憲報刊登公告，在某些人口聚居的已建區設立「指定範圍」。

3. 根據《噪音管制條例》，在下午七時至翌日上午七時或公眾假日的任何時間(即「限制時間」)內，使用機動設備進行建築工程，必須領有有效的建築噪音許可證(許可證)。對於在「指定範圍」進行建築工程的許可證申請，如需使用五種「指定機動設備」(即手提型破碎機、推土機、手提型混凝土震動機、卸土車和混凝土攪拌車)，則會受到更嚴格的噪音限制所規管，須較「非指定範圍」的噪音限度低 15 分貝(A)。對於在「限制時間」於「指定範圍」內進行「訂明建築工程」所涵蓋的工程(如敲擊、構築或拆卸模板或棚架等)，亦必須領有有效的許可證。在一般情況下，申請人須使用寧靜作業方法，或以堅實的屏障，保護受影響的「噪音感應強的地方」免受建築噪音影響，才會獲發許可證。

4. 「指定範圍」在一九九六年一月首次設立。前環境食物局局長在二零零一年，在考慮自設立以來的城市發展後，把「指定範圍」擴大至現時的覆蓋範圍，即附件所載地圖上以紅色標示的地區。

建議

5. 鑑於本港自二零零一年以來的發展，現在是適當的時候把覆蓋範圍

進一步擴大，將現時人口聚居的新發展已建區、正積極發展及在未來數年陸續有人遷入的地區，以及其他有人口聚居而仍未列作「指定範圍」的已建區，一併納入「指定範圍」。此外，一些毗鄰現有「指定範圍」及為社區一部分的地區，亦會被納入「指定範圍」。

6. 我們建議把**附件**所載地圖上以藍色標示的地區設立為「指定範圍」。有關建議會使新「指定範圍」與現有「指定範圍」內的社區受到《噪音管制條例》下相同的保障，減少受建築噪音的影響。

諮詢

7. 我們已就建議諮詢有關行業(包括商會、公用事業機構，以及鐵路營辦商)和專業團體的意見，他們普遍表示支持。

8. 香港建造商會有限公司(建造商會)不反對擬增設的「指定範圍」，但提議在新「指定範圍」內的建築工程若所涉合約在實施日期前已獲批或已截止投標，則應獲得豁免。香港鐵路有限公司(港鐵公司)支持保持寧靜的環境，但要求澄清「指定範圍」的界定方法詳情。港鐵公司亦認為，把一些預計在數年後才會積極發展的地區設立為「指定範圍」，實屬過早。香港聲學學會歡迎這項建議，但對現正施工的建築工程所受的影響表示關注。

9. 我們已小心考慮這些意見，並已逐一回應各界的關注／提議。我們建議由二零零九年一月起才設立新的「指定範圍」，讓建造業有時間作好準備。此外，為解決持份者就新的發展所提出的關注，我們只把已有人遷入或在未來數年陸續入伙的新建住宅樓宇所在地區納入新「指定範圍」。

10. 我們已在二零零八年二月十四日就建議徵詢環境諮詢委員會的意見，並獲委員會支持。

對環境的影響

11. 這項建議會讓新「指定範圍」與現有「指定範圍」內的居民受到相同的保障。估計超過 28 萬名居民會因實施這項建議而受惠。

公眾反應

12. 這項建議會減輕建築噪音對居民的影響，預期會受到市民的普遍歡迎。

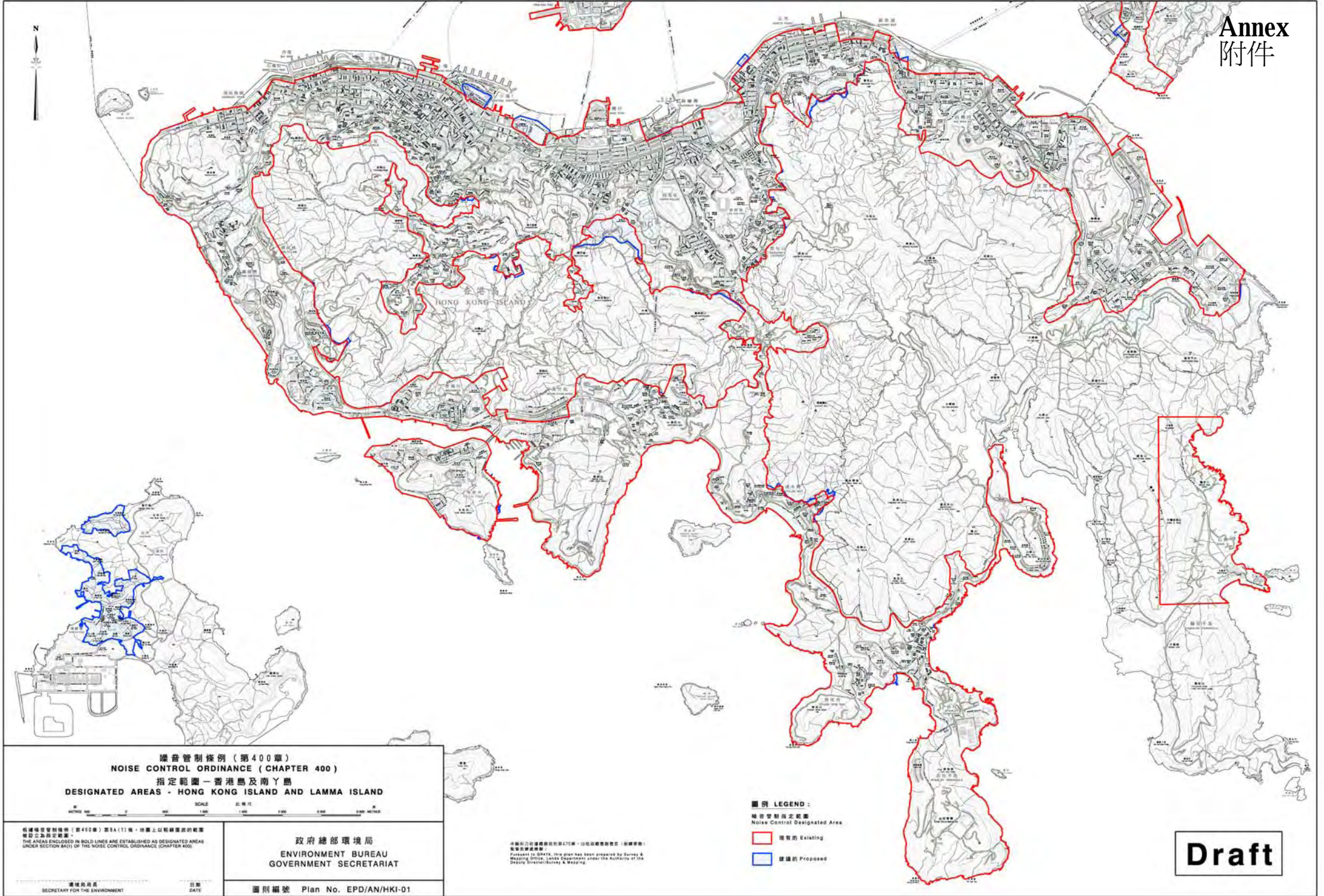
實施

13. 我們計劃在本年度立法會會期內，就有關增設「指定範圍」的建議以附屬法例方式提交立法會審議。

徵詢意見

14. 現就第 6 段所載建議徵詢委員的意見。

環境保護署
二零零八年三月



噪音管制條例 (第400章)
NOISE CONTROL ORDINANCE (CHAPTER 400)
指定範圍 - 香港島及南丫島
DESIGNATED AREAS - HONG KONG ISLAND AND LAMMA ISLAND

根據噪音管制條例 (第400章) 第3A(1)條，地圖上以粗線劃出的範圍
被訂立為指定範圍。
THE AREAS ENCLOSED IN BOLD LINES ARE ESTABLISHED AS DESIGNATED AREAS
UNDER SECTION 3A(1) OF THE NOISE CONTROL ORDINANCE (CHAPTER 400)

政府總部環境局
ENVIRONMENT BUREAU
GOVERNMENT SECRETARIAT

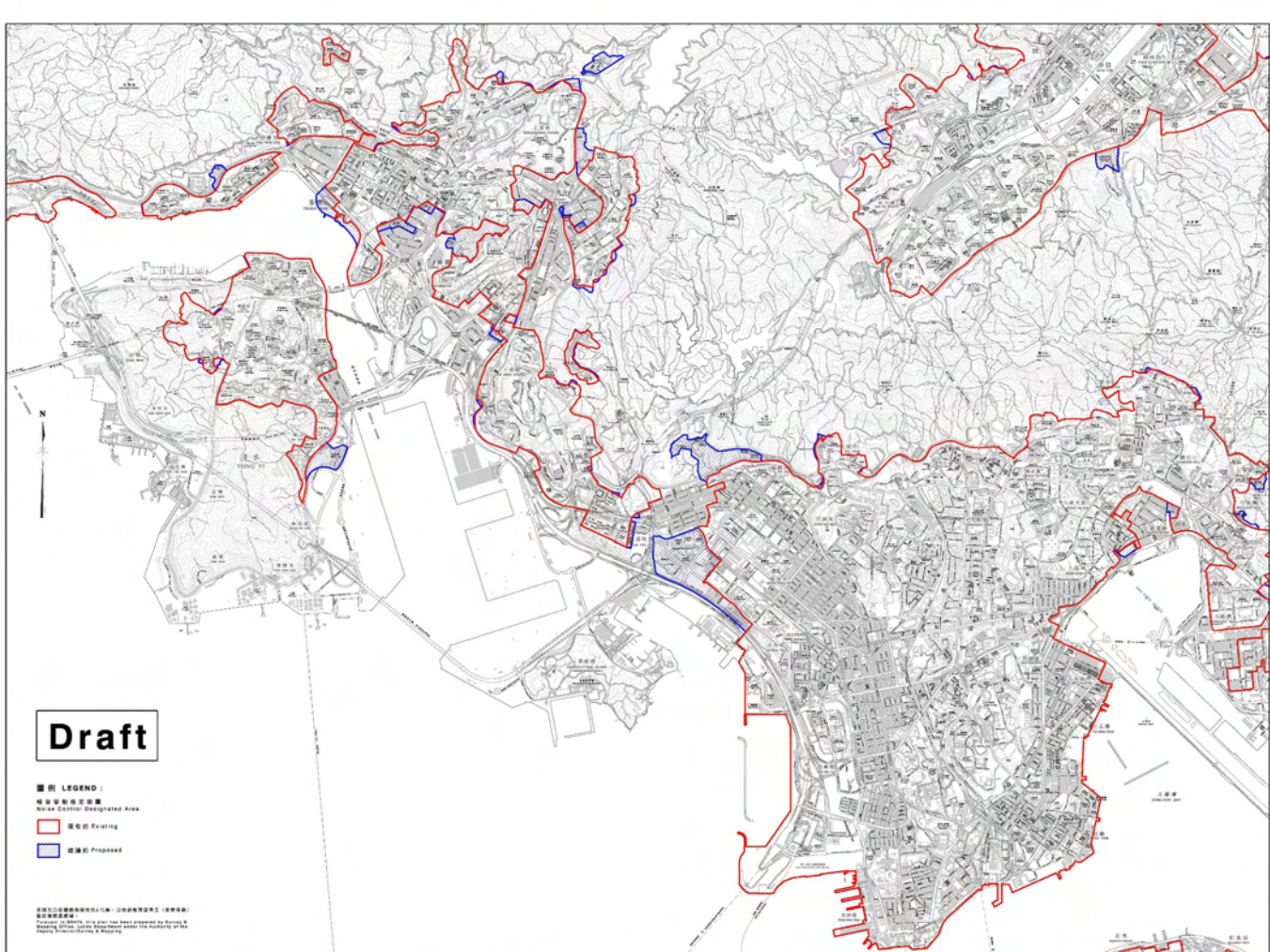
圖則編號 Plan No. EPD/AN/HKI-01

本圖則乃根據環境局第475號「土地測量辦事處」(測繪事務)
Presented to EPD by the plan has been prepared by Survey &
Mapping Office, Lands Department under the Authority of the
Deputy Director (Survey & Mapping).

圖例 LEGEND:
噪音管制指定範圍
Noise Control Designated Area

▭ 現有的 Existing
▭ 建議的 Proposed

Draft



Draft

- 圖例 LEGEND :**
- 噪音管制指定地區
Noise Control Designated Area
 - 現時的 Existing
 - 建議的 Proposed

根據《空氣污染管制條例》(第311章)第4(1)條，根據上述經劃定區域的範圍
制定上述指定地區

根據《空氣污染管制條例》(第311章)第4(1)條，根據上述經劃定區域的範圍
制定上述指定地區

噪音管制條例 (第400章)
NOISE CONTROL ORDINANCE (CHAPTER 400)
 指定範圍—九龍西、葵涌、荃灣及青衣
DESIGNATED AREAS - KOWLOON WEST, KWAI CHUNG, TSUEN WAN AND TSING YI

政府總部環境局
 ENVIRONMENT BUREAU
 GOVERNMENT SECRETARIAT



環境局長
SECRETARY FOR THE ENVIRONMENT

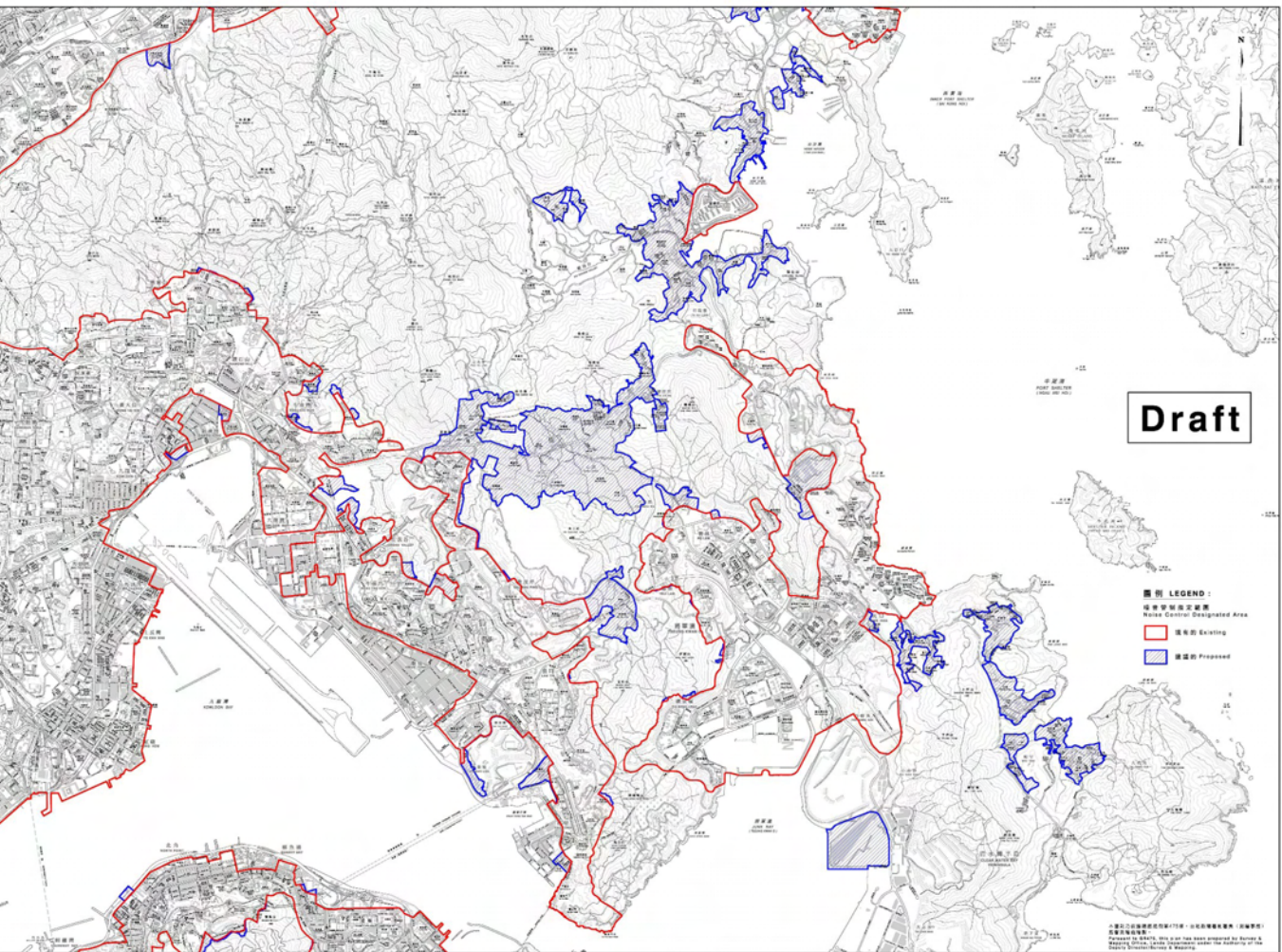
圖則編號 Plan No. EPD/AN/K&T-01

Draft

圖例 LEGEND :
 噪音管制指定區域
 Noise Control Designated Area

▭ 現時的 Existing
 ▭ 建議的 Proposed

此圖乃根據環境條例(第400章)及噪音管制條例(第400章)所擬定。
 Prepared in draft. This plan has been prepared by the Noise & Vibration Control Unit under the authority of the Noise Control Ordinance & Noise.



環境保護署 (環境局) (第400章) 及 (第400章) 所擬定。
 THE SECRETARY FOR THE ENVIRONMENT UNDER SECTION 5(1) OF THE NOISE CONTROL ORDINANCE (CHAPTER 400)

SECRETARY FOR THE ENVIRONMENT

噪音管制條例 (第400章)
 NOISE CONTROL ORDINANCE (CHAPTER 400)
 指定範圍 九龍東及將軍澳
 DESIGNATED AREAS - KOWLOON EAST AND TSEUNG KWAN O

1:50,000

政府總部環境局
 ENVIRONMENT BUREAU
 GOVERNMENT SECRETARIAT

圖則編號 Plan No. EPD/AN/K&NT-02



Draft

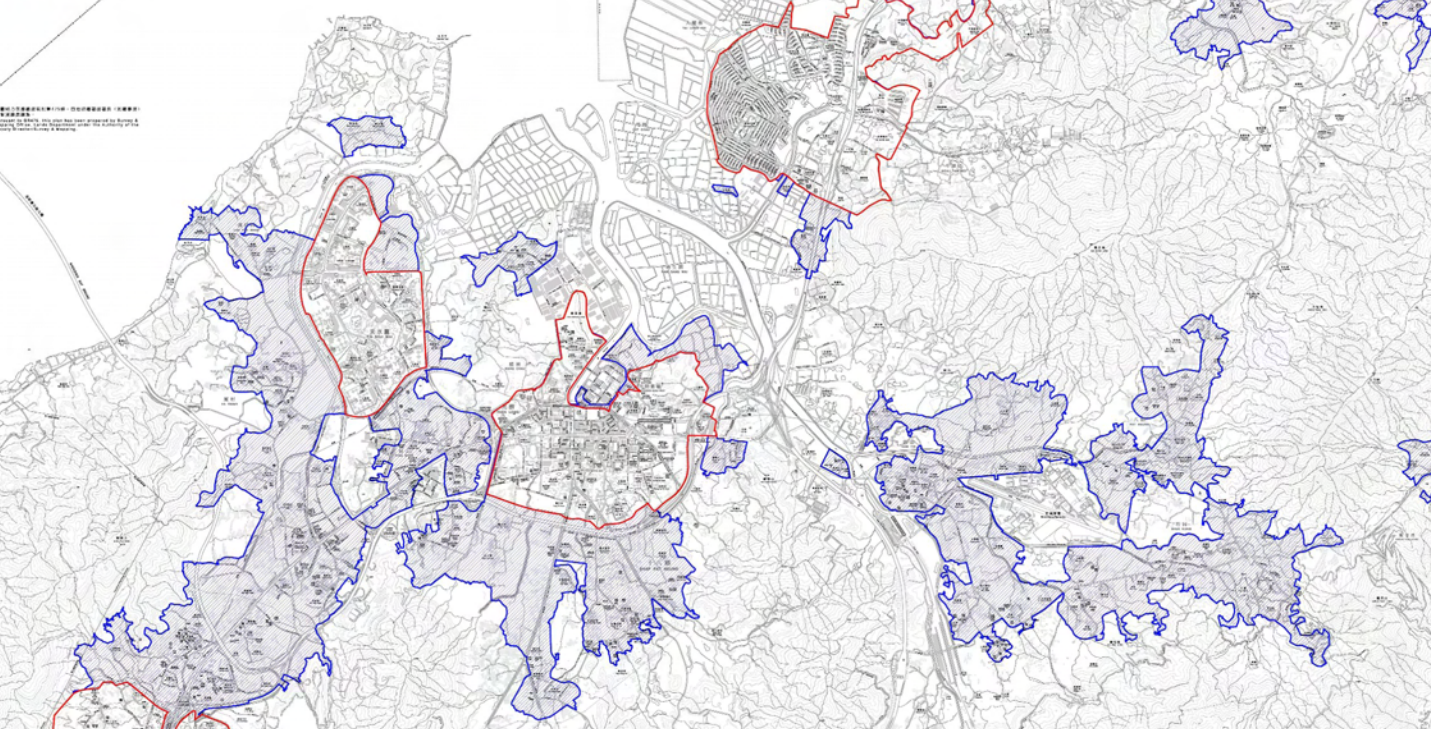
圖例 LEGEND:

- 指定管制地區範圍
Noise Control Designated Area
- 已審議區
Area Under Review
- 已處理區
Area Being Processed

此圖乃根據《環境噪音管制條例》(第400章)第4(1)條，根據土地用途及人口密度，而劃定指定管制地區範圍。此圖僅供參考，如有更改，恕不另行通知。

This map is drawn up in accordance with section 4(1) of the Noise Control Ordinance (Chapter 400) on the basis of land use and population density. It is for reference only. Any change will be notified in due course.

后海灣 (深圳灣)
DEEP BAY (SHENZHEN BAY)

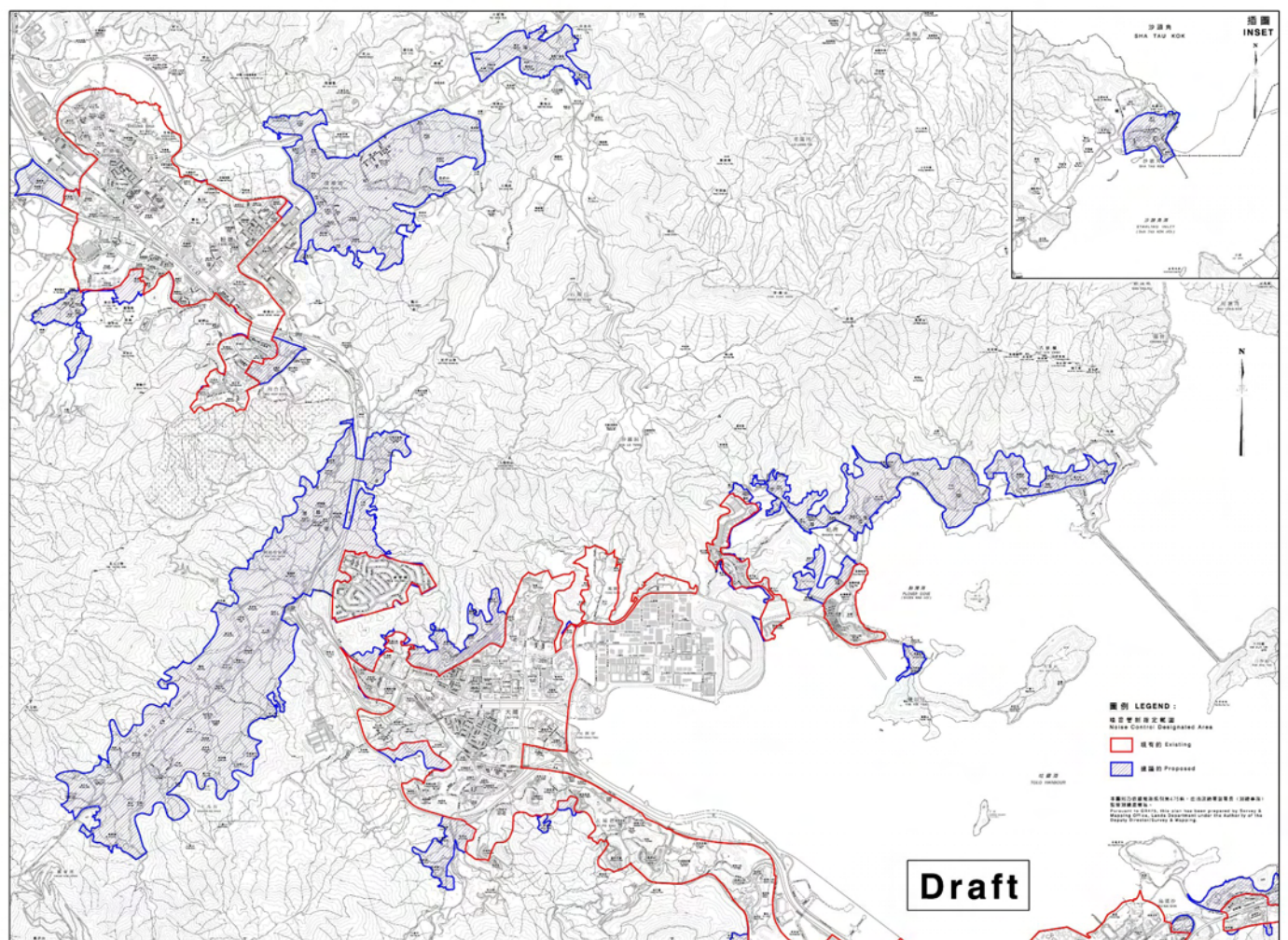


環境保護署 (第400章) 第4(1)條 - 根據土地用途及人口密度
DESIGNED AREAS - YUEN LONG, TIN SHUI WAI, MAI PO, SHEK KONG AND KWU TUNG

噪音管制條例 (第400章)
NOISE CONTROL ORDINANCE (CHAPTER 400)
指定範圍 - 元朗、天水圍、米埔、石圍及古洞
DESIGNED AREAS - YUEN LONG, TIN SHUI WAI, MAI PO, SHEK KONG AND KWU TUNG

政府總部環境局
ENVIRONMENT BUREAU
GOVERNMENT SECRETARIAT

圖則編號 Plan No. EPD/AN/NT-01



圖例 LEGEND:
 指定管制區之範圍
 Noise Control Designated Area

紅色線 Existing

藍色線 Proposed

本圖乃由環境保護署環境監察及監察部製圖員(沙頭角、粉嶺及上水)製圖。此圖乃根據環境保護署(沙頭角、粉嶺及上水)製圖員(沙頭角、粉嶺及上水)製圖。此圖乃根據環境保護署(沙頭角、粉嶺及上水)製圖。

Draft

根據環境保護條例(第413章)第24(1)條,特圖上以顯示指定管制區之範圍
 根據環境保護條例(第413章)第24(1)條,特圖上以顯示指定管制區之範圍

噪音管制條例(第400章)
NOISE CONTROL ORDINANCE (CHAPTER 400)
指定範圍一大埔、粉嶺、上水及沙頭角
DESIGNATED AREAS - TAI PO, FANLING, SHEUNG SHUI AND SHA TAU KOK

政府總部環境局
 ENVIRONMENT BUREAU
 GOVERNMENT SECRETARIAT

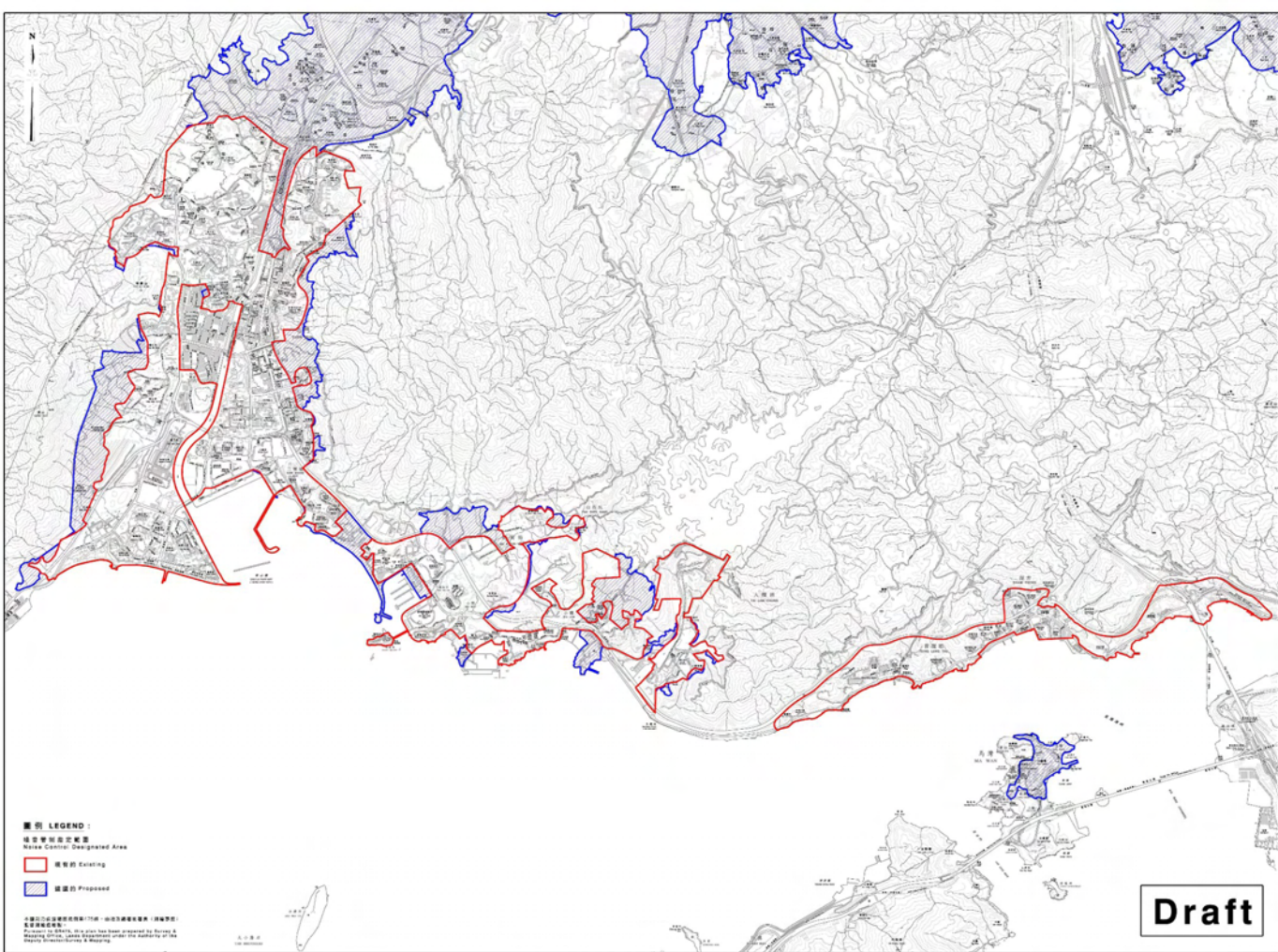
圖則編號 Plan No. EPD/AN/NT-02

環境保護署
 SECRETARY FOR THE ENVIRONMENT

日期 DATE



10/11/05



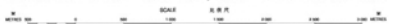
圖例 LEGEND:
 噪音管制指定區
 Noise Control Designated Area
 現有指定區
 Existing
 建議指定區
 Proposed

此圖乃根據環境保護條例(第400章)第400A條及第400B條所擬定。
 This map is prepared under the Noise Control Ordinance (Chapter 400) under section 400A and 400B.

根據環境保護條例(第400章)第400A條，地圖上已將擬定或建議的指定區列明。
 THE AREAS DESIGNATED OR PROPOSED ARE SET FORTH UNDER DESIGNATED AREAS UNDER SECTION 400A OF THE NOISE CONTROL ORDINANCE (CHAPTER 400).

Draft

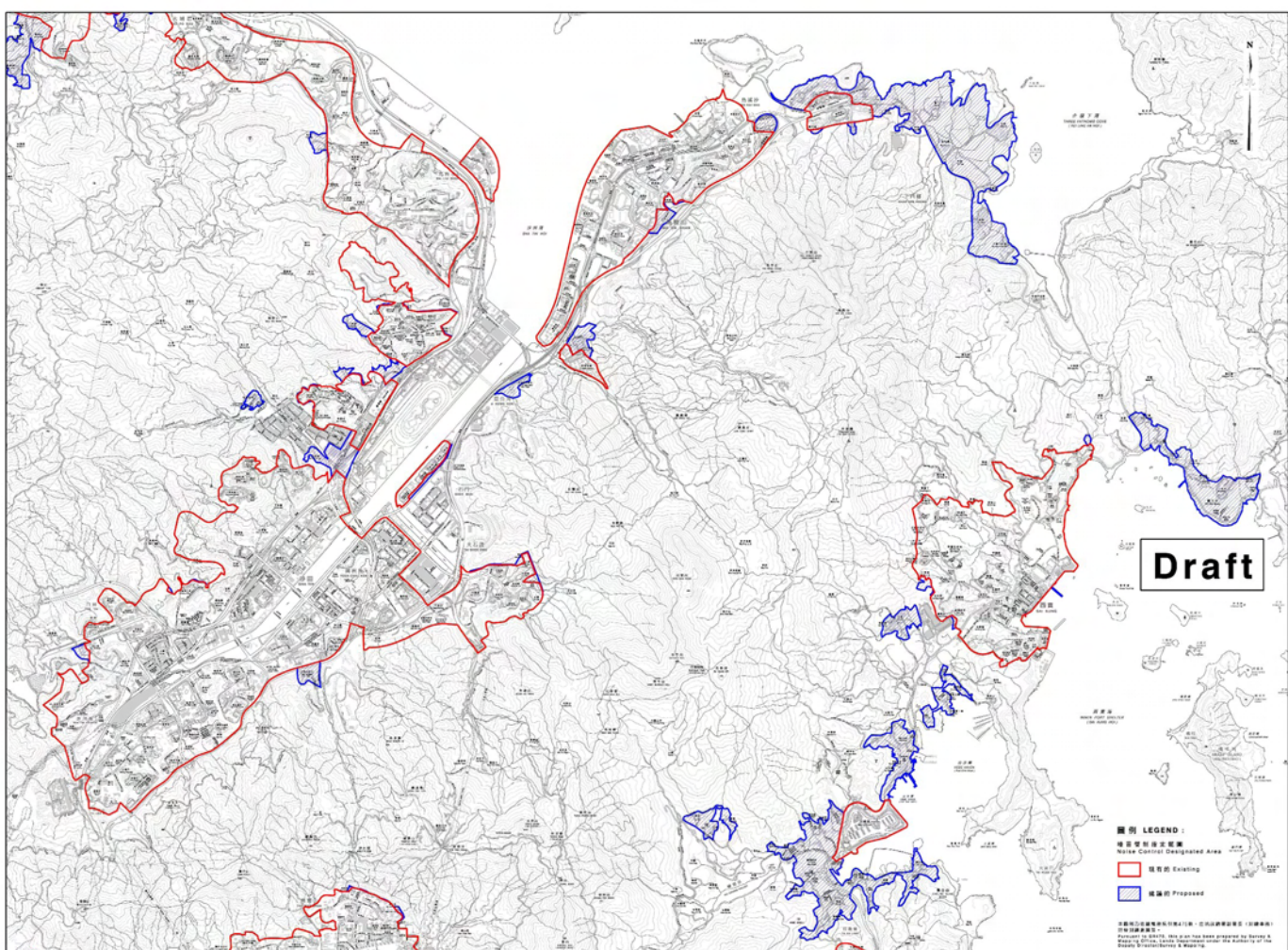
**噪音管制條例 (第400章)
 NOISE CONTROL ORDINANCE (CHAPTER 400)
 指定範圍——屯門、深井及馬灣
 DESIGNATED AREAS - TUEN MUN, SHAM TSENG AND MA WAN**



環境保護局長
 SECRETARY FOR THE ENVIRONMENT
 日期
 DATE

政府總部環境局
 ENVIRONMENT BUREAU
 GOVERNMENT SECRETARIAT

圖則編號 Plan No. EPD/AN/NT-03



Draft

- 圖例 LEGEND:**
 噪音管制指定範圍
 Noise Control Designated Area
- 現有範圍 Existing
 - 擬議範圍 Proposed

本圖則以電腦繪圖方式編製，其圖則內容與紙本圖則一致。
 This map is computer-generated and its content is identical to that of the paper map.

根據環境影響評估條例(第167章)第4(1)(b)條，地圖上以紅線劃定範圍
 指定噪音管制指定範圍
 UNDER SECTION 4(1)(b) OF THE ENVIRONMENT IMPACT ASSESSMENT ORDINANCE
 DESIGNATED AREAS FOR NOISE CONTROL PURPOSES ARE IDENTIFIED BY RED LINES

環境局局長
 SECRETARY FOR THE ENVIRONMENT

日期
 DATE

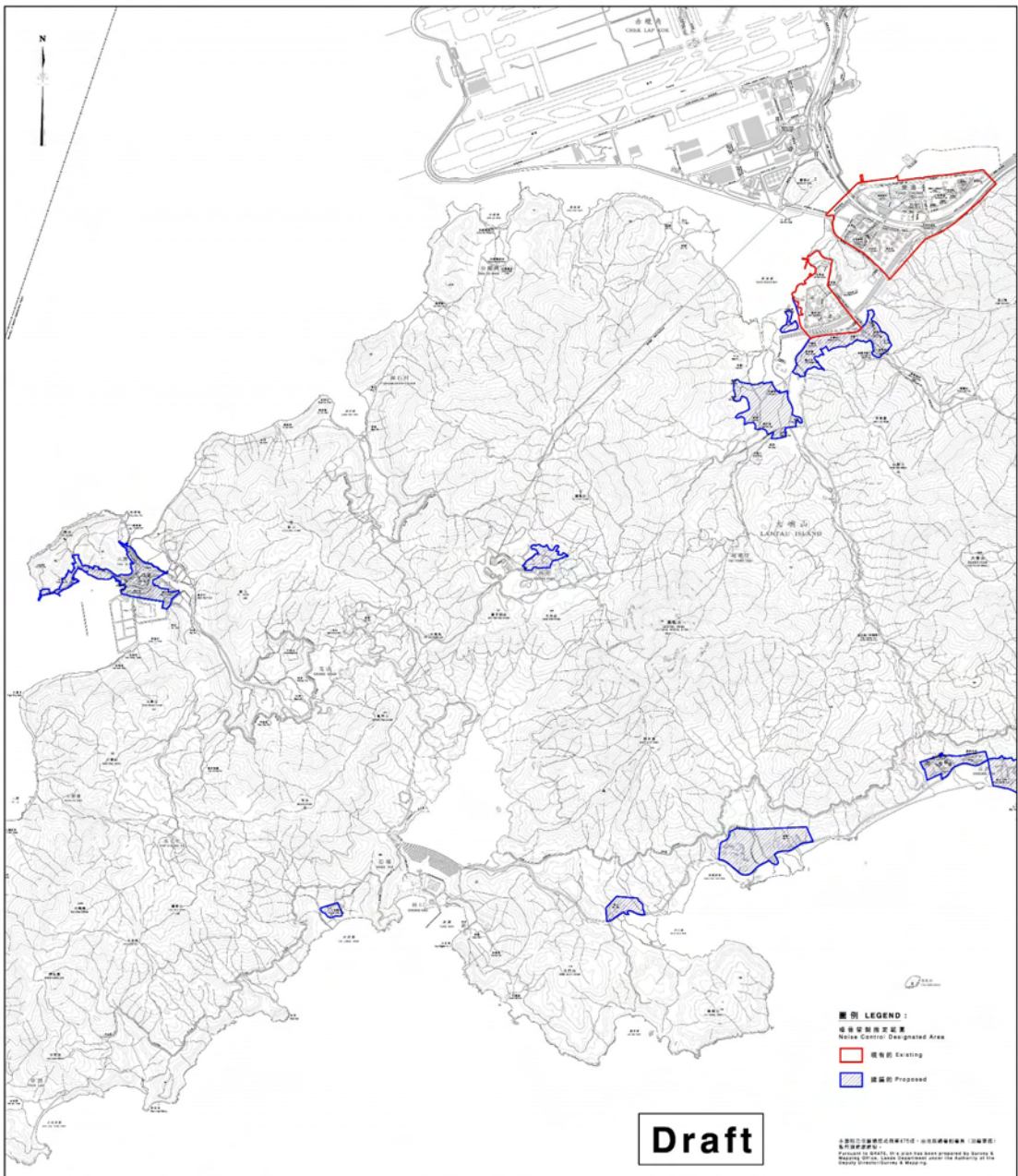
噪音管制條例 (第400章)
 NOISE CONTROL ORDINANCE (CHAPTER 400)
 指定範圍 - 沙田、馬鞍山及西貢
 DESIGNATED AREAS - SHA TIN, MA ON SHAN AND SAI KUNG

比例尺
 SCALE

0 1000 2000 3000 4000 5000 6000 7000 8000 9000 10000
 公尺
 METRE

政府總部環境局
 ENVIRONMENT BUREAU
 GOVERNMENT SECRETARIAT

圖則編號 Plan No. EPD/AN/NT-04



- 圖例 LEGEND :**
- 噪音管制指定區
Noise Control Designated Area
 - 現有的 Existing
 - 建議的 Proposed

Draft

此圖以電腦輔助方式繪製，惟其準確程度，尚難斷定。
此圖僅供參考，不得作為任何法律程序之根據。
This map is prepared by computer and its accuracy cannot be guaranteed.
This map is for reference only and shall not be used as the basis of any legal proceedings.

根據噪音管制條例 (第400章) 第4(1)條，(建議) 指定區域或指定區
設立為指定區域。
THE AREA INCLOSED IN BOLD LINE IS ESTABLISHED AS DESIGNATED AREA
UNDER SECTION 4(1) OF THE NOISE CONTROL ORDINANCE (CHAPTER 400).

**噪音管制條例 (第400章)
NOISE CONTROL ORDINANCE (CHAPTER 400)
指定區域—大嶼山西
DESIGNATED AREAS - LANTAU ISLAND WEST**

SCALE 比例尺
0 500 1000 1500 2000 METERS

政府總環境局
ENVIRONMENT BUREAU
GOVERNMENT SECRETARIAT

圖則編號 Plan No. EPD/AN/NT-05

環境局局長 SECRETARY FOR THE ENVIRONMENT 日期 DATE

HD 7/12/05

